



Научно-исследовательский журнал «Вестник педагогических наук / Bulletin of Pedagogical Sciences»

<https://vpn-journal.ru>

2025, № 5 / 2025, Iss. 5 <https://vpn-journal.ru/archives/category/publications>

Научная статья / Original article

Шифр научной специальности: 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования) (педагогические науки)

УДК 378.147

¹ Козлова Н.Н.

¹ Санкт-Петербургский государственный университет промышленных технологий и дизайна

Обучение английскому языку студентов в неязыковом вузе: из опыта работы

Аннотация: в статье рассматриваются проблемы обучения студентов английскому языку в условиях неязыкового вуза. Цель статьи заключается в раскрытии организации учебной деятельности студентов разных специальностей при проведении как аудиторных, так и внеаудиторных занятий, используя различные формы овладения английским языком в процессе развития устной и письменной речи. Методология построена на основе анализа определенных технологий, учебно-методических пособий и возможности их применения в учебном процессе. Сделан вывод о том, что перспектива использования современных информационно-коммуникационных технологий, цифровой дидактики способствует оптимизации деятельности студентов в процессе обучения английскому языку.

Ключевые слова: деятельность, технологии обучения английскому языку, учебный процесс, развитие устной и письменной речи

Для цитирования: Козлова Н.Н. Обучение английскому языку студентов в неязыковом вузе: из опыта работы // Вестник педагогических наук. 2025. № 5. С. 183 – 189.

Поступила в редакцию: 18 февраля 2025 г.; Одобрена после рецензирования: 21 марта 2025 г.; Принята к публикации: 21 апреля 2025 г.

¹ Kozlova N.N.

¹ St. Petersburg State University of Industrial Technologies and Design

Teaching English to students at a non-linguistic university: from work experience

Abstract: in the article the issues of teaching English to students at non-linguistic universities are considered. The purpose of the article is to show the organization of the different ways of teaching English to students of different specialties during classes, exams, tests, extracurricular activities, etc. The methodology is based on the analyses of some technologies, teaching aids and the possibilities of their use in the teaching process. The conclusion is made that the perspective of the use of modern information and communication technologies, and digital didactics helps to optimize students' activities in the process of learning English.

Keywords: activity, teaching English technologies, teaching process, development of the linguistic skills

For citation: Kozlova N.N. Teaching English to students at a non-linguistic university: from work experience. Bulletin of Pedagogical Sciences. 2025. 5. P. 183 – 189.

The article was submitted: February 18, 2025; Accepted after reviewing: March 21, 2025; Accepted for publication: April 21, 2025.

Введение

Вторая половина XX века характеризуется пристальным вниманием к организации обучения английскому языку на всех уровнях образования, начиная с детского сада, обучения в средних и высших учебных

заведениях, а также в послевузовской подготовке научных кадров. Кроме того, необходимо отметить тот факт, что английский язык становится общепризнанным международным языком, без знания которого невозможно общение между субъектами обучения и общения.

В.М. Розин отмечает, что технология складывается во второй половине XVIII столетия в качестве новой реальности, которая описывается в языке операций, условий, разделения труда, управления [8, с. 140]. Подчеркнём, что обучение английскому языку на разных уровнях образования связано с педагогической деятельностью специалиста. Отсюда становится понятным появление методологических обоснований понятия «педагогическая технология».

В Универсальном словаре по русскому языку под технологией понимается совокупность методов и процессов в определенной отрасли, в том числе, и педагогической. [2, с. 952]. В обобщенном виде взгляды многих ученых на проблему педагогических технологий представлены в учебном пособии «Современные образовательные технологии». В международном журнале экспериментального образования (2013. № 11/2, с. 26-30) изложены основные положения современных педагогических технологий.

В обучении учащихся и студентов английскому языку можно назвать ряд используемых технологий в деятельности преподавателей. Назовем некоторые из них, которые, на наш взгляд, наиболее значимы сегодня в современном образовательном процессе. Так, например, в области формирования компетентности учителя иностранного языка рассмотрены возможности использования информационных и коммуникативных технологий [1, с. 1].

Целью данного исследования является анализ и обобщение опыта обучения английскому языку студентов неязыкового вуза с целью выявления эффективных подходов и методов, способствующих формированию коммуникативной компетенции, необходимой для профессиональной деятельности.

Научная новизна исследования заключается в систематизации и обобщении практического опыта преподавания английского языка в неязыковом вузе, а также в разработке и апробации методического подхода, учитывающего специфику профессиональной деятельности студентов. В частности, предложенный подход основан на интеграции аутентичных материалов, моделирующих реальные профессиональные ситуации, и активных методов обучения, направленных на развитие коммуникативных навыков и формирование языковой уверенности.

Материалы и методы исследований

Общие вопросы методики обучения иностранным языкам, в том числе и современные педагогические технологии, и контроль в обучении иностранным языкам рассматриваются в коллективной монографии «Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность», где изложены и учтены подходы к образованию и новые достижения методической науки [4, с. 2].

Процесс познания технической терминологии, что формирует фундаментальную основу технической сути термина (инструменты, приборы, устройства, механизмы, детали, рабочие операции, единицы измерений и др.), неразрывно связан с изучением вопросов о трудностях и ошибках при переводе технической терминологии, о терминах в научных текстах, о видах технических терминов, о сокращениях в текстах, о способах перевода технических терминов, о формировании и ведении учебного терминологического словаря изложен в работе Т.В. Паршиной «О знании технической терминологии» [6, с. 602] и др.

Результаты и обсуждения

На начальном этапе проведения аудиторных занятий следует отметить важность и необходимость выявления готовности студентов к обучению предмету. С этой целью желательно, чтобы все студенты первого курса проходили тестирование на кафедре иностранного языка с целью выявления их уровня подготовки.

На основании тестирования возможно формирование групп разного уровня подготовки к обучению:

A1 – Beginner,

A2 – Elementary, Pre-Intermediate – до среднего,

B1 – Intermediate – средний уровень,

B2 – Upper-Intermediate – выше среднего,

C1 – Advanced – продвинутый,

C2 – Mastery or Proficiency – профессиональный.

Нужно отметить, что можно не делить группы по уровням знания английского языка, а, определив уровень, соответственно предъявлять конкретные требования к студенту, исходя из уровня его подготовки на начальном этапе. Можно сформировать так называемые сборные группы. В одной группе могут быть студенты с разными уровнями от A1- Beginner до C1-Advanced - продвинутый, C2-Mastery or Proficiency.

В таких группах у более слабых студентов появляется больше мотивации. Соперничество с одноклассниками иногда является главным фактором в продвижении студентов в учебе. Можно провести обычный входной тест на первом занятии, поставив оценки, исходя из которых и ориентироваться в знаниях студентов [7, с. 425].

В соответствии с результатами тестирования студентам предлагается необходимый учебно-методический комплекс для организации как аудиторной, так и внеаудиторной работы. На первом курсе студенты активно используют учебное пособие «English File», авторами которых являются Кристина Латтам-Кениг, Клайв Оксинден, Пол Селингсон. Хотелось бы обратить внимание на редакцию данного учебника, где многие задания оформлены в контексте современных технологий. Так, в учебнике английского English File представлены свежий дизайн, современная лексика, выбор лексики и коммуникативных задач к каждой теме.

Можно выбрать и другие учебники. Например, «Headway», «New Headway», авторами которого являются Liz and John Soars - Лиз и Джон Соарс с не менее эффективными методами и прекрасными возможностями изучения студентами английского языка. Курс популярен уже более 20 лет. Это целый комплекс обучающих пособий от Beginner до Advanced уровней, обеспечивающий комплексный подход к изучению языка, грамотное и свободное им владение. В этом курсе представлен лексико-грамматический материал, с объяснением правил, язык повседневного общения. На рынке данный учебник уже выдержал пять изданий. Авторы пишут, что «Headway» можно использовать и для подготовки к экзаменам Кембриджской линейки (KET, PET, FCE, CAE).

Следует отметить, что сейчас часто используются также всевозможные учебные материалы, которые разрабатываются преподавателями кафедры. Можно дополнять занятия материалами и из других грамматических сборников, пособий, составлять презентации по грамматике английского языка, демонстрировать их в классе. Использование мультимедийных средств делает процесс обучения наиболее эффективным и интересным, а также позволяет проводить аудирование для развития навыков слушания и говорения.

С целью реализации задач успешного обучения студентов английскому языку по специальности для каждой студенческой группы очень полезны составляемые преподавателями и выбираемые методические указания, учебные пособия, учебники, а также вокабуляры для заучивания их по специальностям (факультетам, институтам), примерно до 300 новых узкоспециализированных терминов. Это также способствует более успешному освоению профессии на английском языке. Специальные учебные материалы, дополнительная литература являются определяющим направлением в профессиональной подготовке будущих специалистов. Промежуточный контроль знаний желательно проводить регулярно в виде тестов, контрольных работ, устных опросов и др.

На втором курсе обучения студенты начинают изучать свою специальность на английском языке. Большое внимание уделяется уже знаниям специальной узкопрофессиональной терминологии, изучению терминов в соответствии с будущей специализацией, что обеспечивает основу понимания и оперирования ими в будущей практической деятельности.

Среди заданий кроме текстовых упражнений можно отметить такие, как вопросы к текстам на проверку понимания текстов (Find the answers to the questions in the text), а также сопоставление терминов и их дефиниций в правильном соотношении (Match the terms in Table A with the statements in Table B); давать оценку каждому предложению правильным или ложным оно является (Mark the following statements as True or False); поставить в пропуски в предложении подходящий по смыслу термин (Complete the sentences with the words from the box); использовать в пропусках артикли и предлоги (Insert the articles and prepositions where necessary); подобрать адекватные для английских русские эквиваленты слов и словосочетаний (Give the adequate Russian variants for the following words and word combinations).

Самое первое задание – это, конечно, прочесть и перевести текст (Read and translate the text); разбить на микрогруппы или по парам и обсудить данные темы, ответить на предложенные вопросы (Work in small groups and discuss the following topics, answer the following questions) [10, с. 50]. Мы привели всего лишь несколько примеров упражнений для работы с текстами. Вариантов заданий существует бесконечное множество.

Среди дотекстовых упражнений можно отметить следующие: поработать с дополнительной литературой и найти дефиниции следующих терминов ... (Research the following terms); посмотреть на название текста и сделать предположение, о чем пойдет речь в тексте (Look at the title of the text and say what is it about); представить, что Вы ученый в этой области, что бы Вы изменили? (Imagine you are a scientist working with... What would you change?) – Если текст научного характера; ответить на следующие вопросы ... (Answer the

following questions...); просмотреть статью и сказать, были ли Ваши ответы правильными (Scan the article and see if your guesses were correct). Во время работы с текстом можно использовать такие задания: просмотреть отрывок и выбрать наиболее подходящее название (Skim the passage and choose the most suitable title from the list); просмотреть текст и определить, являются ли следующие предложения правильными, неправильными или информации нет в тексте (Scan the text and say if the following statements are True, False or the information is Not Given) и др.

Один раз в семестре можно проводить индивидуальное чтение. Студентам предлагается самостоятельно найти оригинальный текст, аутентичный, т.е. изданный в странах изучаемого языка: это США, Великобритания, Канада, Новая Зеландия, Австралия (объем текста 10000 знаков без пробелов для бакалавров и для магистрантов – 15000 знаков). Это могут быть статьи в газетах, журналах, на сайте этих стран, в любых печатных или электронных источниках. Текст необходимо перевести, составить по нему глоссарий. На занятиях также проверяется знание слов наизусть, техника чтения и перевод текста с листа.

Изучение грамматики и конкретных тем в каждом семестре соответствует тематическому плану, обычно составленному ведущим преподавателем или календарному плану, находящемуся на кафедре. Особое внимание при этом отводится изучению таблицы неправильных глаголов, представляющей определенную сложность при изучении предмета. В перечень основных тем по грамматике (морфологии) входят Tenses (видо – временная система английского глагола (12 времен), Voices (Active, Passive) - залоги (действительный и страдательный), Articles (артикли), Nouns (имя существительное), singular and plural (единственное и множественное число), countable and uncountable nouns (исчисляемые и неисчисляемые существительные), Pronoun (имя прилагательное), The Degrees of Comparison of Adjectives (степени сравнения прилагательных, способы образования сравнительной и превосходной степени прилагательных), сравнительные выражения (as... as, so... as the...the, the more... the better, etc.), There is/are Construction (оборот there is/are), The Verb (глаголы), To be, to have, спряжение этих глаголов по лицам и числам, The Preposition (предлоги), фразовые глаголы, идиоматические выражения, Direct and Indirect Speech (прямая и косвенная речь), Subjunctives and Conditionals (сослагательные и условные предложения), Non-finite forms of the verbs (неличные формы глагола) - the Gerund (герундий), the Participle (причастие), The Infinitive (инфинитив), Complex Object (сложное дополнение), Complex Subject (сложное подлежащее), The Numeral (числительные), The Adverb (наречия), The Pronoun (местоимения), Modal Verbs (модальные глаголы), Синтаксис: The Conjunction (союзы), The Word Order (порядок слов). Важная тема для изучения The wordbuilding (словообразование), также необходимо изучить речевой этикет повседневного общения, переписку с иностранными коллегами, речевые клише и обороты для обобщения специальной информации и др. В разделе фонетики повторяется алфавит (на первом курсе), изучается характеристика звуков английского языка, правила чтения (гласных, согласных, буквосочетаний), изучаются типы слогов – (I, II, III, IV), фонетические явления (палатализация, позиционная долгота гласных, латеральный взрыв, носовой взрыв, потеря взрыва, аспирация, потеря аспирации, связующее r, элизия, твердый приступ, ассимиляция, редукция), ударение, интонация и др.

При изучении написания эссе студенты учатся работать с разными их видами:

- эссе-рассуждение (opinion essay);
- эссе «за и против» (for and against essay);
- эссе с элементами summary;
- эссе с предложениями о решении проблем (problem solving essay) или по IELTS (Opinion essay, Discussion essay, Problem essay, Problem and Solution essay, Advantage/Disadvantage essay, Mixed essay.

Определенные требования к студентам предполагают экзаменационные формы по проверке освоения английского языка. Так, если это письменный экзамен, то он может состоять из следующих заданий: первое задание на экзамене для бакалавров предполагает перевод технического текста по специальности. Второе экзаменационное задание – грамматическое. К темам по грамматике относятся такие, как «Времена английского глагола», «Степени сравнения прилагательных», «Множественное число существительных» и др. Третье экзаменационное задание: написание сочинения на заданную тему без возможности использования словаря за ограниченное количество времени. Обычно у студентов остается 30, а иногда и 20 минут для написания эссе.

Для проведения устного экзамена студенты составляют и заучивают устные темы для сдачи их во время экзамена, готовят тексты для чтения, перевода и пересказа. Существует сдача по билетам, номера которых соответствуют номерам экзаменационного задания.

Для организации заочной формы обучения готовятся тексты согласно учебной программе, которые предлагаются студентам на экзамене для чтения, перевода и их пересказа. Зачеты проводятся также с пред-

варительной подготовкой устных семестровых тем, выполнением контрольных работ и при положительной или удовлетворительной оценке позволяют получить допуск к зачету.

На материале аутентичных текстов освещаются различные аспекты изучения иностранных языков в англоязычных странах, благодаря которым студенты могут подготовиться к итоговому экзамену по английскому языку. Предлагаются разнообразные виды заданий, дискуссии, работа в парах и др. Все это способствует более качественному усвоению программного материала и успешности профессиональной подготовки в целом. Следует отметить, что очень полезна информация культурологического характера, по межкультурной коммуникации, вызывающая интерес к изучаемому предмету и желание учиться. Включать в занятия такие элементы обязательно следует. Например: почему нужно говорить Good afternoon, а не Good Day. В чем культурологическое отличие? Ответ: в первом случае Вас приветствуют, а во втором дают понять, что общаться с Вами не желают, хотя в русскоязычной культуре «Добрый день» не имеет смысловых и лексических расхождений, никаких коннотативных отличий. Такие нюансы знать нужно, они важны для каждого, изучающего английский язык. Например, очень простое слово «книга», его эквивалент «book». Если обратиться к англо-русскому словарю, то это слово приводится в наиболее регулярно воспроизводимых сочетаниях и только одно из них переводится словом «книга». A book on/ about birds – книга о жизни птиц; a reference book – справочник; a cheque book – чековая книга; a ration book – карточки; to do the books – вести счета; our order book is full – мы больше не принимаем заказов; to be in somebody's good/bad books – быть на хорошем/плохом счету; I can read her like a book. – Я вижу ее насквозь. We must stick to/go by the book – надо действовать по правилам. I'll take a leaf out of your book. – Я последую твоему примеру. He was brought to book for that. – За это его привлекли к ответу.

Традиции, обычаи, культура англоязычных стран привлекают своей необычностью и разнообразием. Например, календарь знаменательных дат Великобритании и США. Можно предложить студентам подготовить презентации по теме английских и американских праздников, сравнить их с русскими традициями проведения праздничных мероприятий, что также расширяет кругозор и вызывает интерес к предмету. Например, выступление на 5-10 минут в начале занятия, совпадающего с датой конкретного праздника. Почему «Guy Fawkes' Day» - день Гая Фокса, выпадающим на 5 ноября, всегда отмечается салютом, что примечательного в этом празднике, что празднуется и отмечается? Как проводится день Благодарения - Thanksgiving Day? Откуда возникла эта традиция? Зачем отмечается этот праздник? Какие песни поются в Рождество (Christmas)? Их можно разучить и спеть группой в конце декабря, что очень помогает развитию разговорного навыка. Можно выбрать к зачету любую песню современных исполнителей и не только [9, с. 1], например, Франка Синатры «Let it Snow» и др. Еще один праздник, Boxing Day – 26/12 – день подарков. Что происходит в этот день? Какие праздники схожи с российскими знаменательными датами и в чем? Сравнительная характеристика также интересна на занятии и др.

Пословицы и поговорки, лимерики способствуют развитию речевых навыков. Например, к английским пословицам, поговоркам нужно подобрать русский эквивалент и составить небольшую ситуацию, например, «East or West home is best»: – В гостях хорошо, а дома лучше; «When in Rome do as Romans do»: – В чужой монастырь со своим уставом не ходят; «All is well that ends well»: – Все хорошо, что хорошо заканчивается. Все эти и многие другие хорошо известные пословицы можно раскрыть по-разному и ситуации будут тоже интересными и полезными в изучении иностранного языка. В ходе упражнений проверяется не только грамматика, но и расширяется знание лексики английского языка [5, с. 1241]. Например, лимерики – короткие смешные стихи-небылицы, состоящие из пяти строчек с описанием нелепых ситуаций, написаны в легкой и изящной манере. Изучать английский язык с их привлечением эффективно и весело. Они не только эмоционально окрашены, но и наполнены ценным, легко запоминающимся материалом. Их герои и героини – чудаки, которые действуют нетипично, нарушая обычные общественные нормы и правила. Еще такое же название «Лимерик» имеет морской порт, город в Ирландии, где, как считается, и родилась данная поэтическая форма. Обогащение новыми словами, фразеологическими оборотами, работа со словарем, знание грамматики – все это входит в перевод лимерика.

Есть еще одна разновидность лимериков – так называемые клерихью. Их темы – биографии известных людей. Внешнего сходства нет, только смешная игра слов. Это четверостишия. Названы по второму имени их автора Эдмунда Клерихью Бентли (1875-1956). Работа с ними – стимул искать сведения об известных личностях, расширять кругозор. В целом изучение английской поэзии, проведение вечеров английской поэзии с цитированием наизусть стихотворений английских поэтов прививают интерес к языку. Усиливает мотивацию к изучению предмета проведение различных конкурсов, олимпиад. Например, конкурс на лучший перевод, на лучшее знание скороговорок, фонетический конкурс, перевод лимериков и др. Использование

видеоматериалов наравне с аудиовизуальными средствами как кино, видеопрограммы, учебное телевидение, мультимедиа (звук, анимированная компьютерная графика, видеоряд) в неязыковом вузе тоже очень эффективно для развития иноязычной коммуникативной компетенции, создания коммуникативных ситуаций с условиями реального общения [3, с. 1-2]. Методика работы с видеоматериалами разработана, однако, «озвучивание» - еще один продуктивный метод в обучении иностранным языкам. Студенты интерпретируют текст видео без звука.

Выводы

Внедрение современных разнообразных технологий в процессе профессиональной подготовки студентов неязыкового вуза значительно повышает интерес у обучаемых к предмету, качеству владения английским языком. Студенты активно и самостоятельно принимают участие в различного рода конференциях, конкурсах, проводимых в разных университетах РФ, международных конкурсах письменного перевода, Всероссийских Олимпиадах по английскому языку и др. Все это позволяет студентам уверенно и успешно выполнять контрольные работы и сдавать экзамены, а значит, успешнее и качественнее осваивать английский язык.

Список источников

1. Евстигнеев М.Н. Методика формирования компетентности учителя иностранного языка в области использования информационных и коммуникативных технологий // Успехи гуманитарных наук. 2022. № 6. С. 158.
2. Универсальный словарь по русскому языку. СПб.: Издательская группа «Весь», 2010. 1184 с.
3. К вопросу использования аутентичного видео (английский язык, неязыковой вуз) // Молодой ученый. С. 1 – 3.
4. Миролубова А.А. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность. Обнинск: Титул, 2010. С. 1 – 5.
5. Овчинникова И.С., Кобзева Н.А. К вопросу использования аутентичного видео (английский язык, неязыковой вуз) // Молодой ученый. 2015. № 10 (90). С. 1241 – 1244. URL: <https://moluch.ru/archive/90/19027/> (дата обращения: 23.01.2025).
6. Паршина Т.В. О знании технической терминологии // Молодой ученый. 2016. № 15 (119). С. 601 – 607.
7. Родионова В.А. Использование метода экспертной оценки в ходе изучения основ управления проектами в вузе // Педагогический журнал. 2022. С. 421 – 427.
8. Розин В.М. Технология как вызов времени (изучение, понятие и типы технологий). Москва: Институт философии РАН, 2017. Т. 19. С. 134 – 144.
9. Селевко Г.К. Современные образовательные технологии: учебное пособие. М.: Народное образование, 1998. 256 с.
10. Архангельская А.И., Маховиков А.Б. Компьютер в центре внимания: методические указания. СПб: Национальный минерально-сырьевой университет «Горный», 2016. 62 с.

References

1. Evstigneev M.N. Methodology for Forming the Competence of a Foreign Language Teacher in the Field of Using Information and Communication Technologies. Humanitarian Sciences Success. 2022. No. 6. 158 p.
2. Universal Dictionary of the Russian Language. SPb: Publishing Group "Ves", 2010. 1184 p.
3. On the Issue of Using Authentic Video (English Language, Non-Linguistic University). Young Scientist. P. 1 – 3.
4. Mirolyubova A.A. Methodology for Teaching Foreign Languages: Traditions and Modernity. Obninsk: Titul, 2010. P. 1 – 5.
5. Ovchinnikova I.S., Kobzeva N.A. On the Issue of Using Authentic Video (English Language, Non-Linguistic University). Young Scientist. 2015. No. 10 (90). P. 1241 – 1244. URL: <https://moluch.ru/archive/90/19027/> (date of access: 23.01.2025).
6. Parshina T.V. On knowledge of technical terminology. Young scientist. 2016. No. 15 (119). P. 601 – 607.
7. Rodionova V.A. Using the expert assessment method in the course of studying the basics of project management at the university. Pedagogical journal. 2022. P. 421 – 427.
8. Rozin V.M. Technology as a challenge of the time (study, concept and types of technologies). Moscow: Institute of Philosophy of the Russian Academy of Sciences, 2017. Vol. 19. P. 134 – 144.

9. Selevko G.K. Modern educational technologies: a teaching aid. Moscow: Public education, 1998. 256 p.
10. Arkhangelskaya A.I., Makhovikov A.B. Computer in the spotlight: methodological instructions. St. Petersburg: National Mineral Resources University "Mining", 2016. 62 p.

Информация об авторах

Козлова Н.Н., кандидат филологических наук, доцент, Санкт-Петербургский государственный университет промышленных технологий и дизайна (СПбГУПТД), Россия, Санкт-Петербург, chanterelle.78@mail.ru

© Козлова Н.Н., 2025